IT - MANIPOLO STERILE MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
EN - DISPOSABLE STERILE PENCIL FOR ELECTROSURGERY
FR - MANCHE ELECTRO-CHIRURGICAL DISPOSABLE STÉRILE
DE - STERILER EINMAL-ELEKTRODENHANDGRIFF FÜR DIE ELEKTROCHIRURGIE
ES - MANGO DE ELECTROCIRUGÍA ESTÉRIL DESECHABLE
PT - PUNHO ESTÉRIL DESCARTÁVEL PARA ELETROCIRURGIA
RU - АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ, РУЧКА-ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ

ΕL - ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΈΝΗ ΛΑΒΉ ΔΙΑΘΕΡΜΊΑΣ ΜΙΑΣ ΧΡΉΣΕΩΣ NL - STERIEL WEGWERPPOTLOOD VOOR ELEKTROCHIRURGIE DA - STERILT DIATERMIHÅNDTAG, ENGANGS RO - MANER CU ELECTROD BISTURIU PENTRU ELECTROCHIRURGIE (UNICA FOLOSINTA/STERIL) PL - UCHWYT JEDNORAZOWY STERYLNY DO ELEKTROCHIRURGII TR - ELEKTROCERRAHI IÇIN TEK KULLANIMLIK STERIL KALEM HU - STERIL, EGYSZER HASZNÁLATOS KÉTKAPCSOLÓS NYÉL FI - KERTAKÄYTTÖINEN STERIILI KÄSIKAHVA SÄHKÖKIRURGIAAN ET - ÜHEKORDNE STERIILNE DIATERMIA KÄEPIDE LV - VIENREIZLIETOJAMS STERILS UZGALIS ELEKTROKIRURGIJAI CS - JEDNORÁZOVÁ STERILNÍ TUŽKA PRO ELEKTROCHIRURGII SK - JEDNORAZOVÉ STERILNÉ PERO PRE ELEKTROCHIRURGIU BG - ЕДНОКРАТНА СТЕРИЛНА РЪКОХВАТКА ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ HR - JEDNOKRATNI, STERILNI "MINI " KAUTER ZA ELEKTROKIRURGIJU SL - STERILNI ELEKTROKIRURŠKI ROČNIK ZA ENKRATNO UPORABO

AR - قلم لجهاز الكي والقطع الكهربائي الجراحي معقم للاستعمال مرة واحد









DISPOSABLE STERILE PENCIL FOR ELECTROSURGERY

INSTRUCTIONS FOR USE

MANUAL HANDPIECES (SERIES F479X) HANDPIECES WITH FOOT CONTROL (SERIE F4390)

WARNINGS

- The product is disposable and sterilised with EO gas. Do not reuse. Reusing the product may lead to: possible presence of biological residues that may cause cross-infections; alteration of materials; loss of initial functional features of product.
- Sterility is not guaranteed if the package has been opened and/or damaged.
- Do not use after the expiration date. Sterility is not guaranteed.
- After checking the integrity of the package, please check its content; in case of visible damages or defects, do not use the product and return it to FIAB.
- Keep the products away from flammable materials: their accidental activation and heat might cause a fire.
- The devices are to be used by trained healthcare professionals in electrosurgical procedures.
- For the use of the generator, handpieces, neutral plates, cables and other accessories, please refer to the instructions for use supplied by the manufacturer.
- NB Pacemakers may be damaged by an electrosurgical current. <u>Do not</u> expose a patient wearing
 a pacemaker to an electrosurgical current without first consulting a cardiologist.

INDICATIONS

Tissue cut and coagulation, during an electrosurgical procedure, using a compatible high-frequency generator.

MAXIMUM APPLICABLE VOLTAGE 9kVpp

PREPARATIONS AND CONNECTIONS

Make sure that the electrode and the extension (if any) are stably inserted in the handpiece housing. When replacing the electrode and/or extension, make sure that the handpiece is not connected to the generator or that the generator is turned off (in standby).

Connect the handpiece and foot switch to the high-frequency generator (for models with foot control). Make sure that the active cable is not directly in contact with the patient's skin and that it is not tangled.

NB: If the patient is repositioned, always re-check connections.

PRELIMINARY OPERATION CHECK

Manual handpieces: (1) Connect the neutral plate to the patient (2) Connect the handpiece to the electrosurgical knife (3) Turn the electrosurgical knife on and select the 0 Watt output in the cut and coagulation function (4) Keep the handpiece away from people and objects and activate the CUT function (5) Check that the electrosurgical knife signals the activation of the CUT function (6) Repeat steps 4 and 5 to check the COAG function. Handpieces with foot control: to check their operation, please refer to the instructions of use of the generator.

USE

Manual handpieces: to activate the cut mode, press the yellow button (CUT); to activate the coagulation mode, press the blue button (COAG). Handpieces with foot control: to activate the handpiece, please refer to the instructions of use of the generator.

During the procedure, always select the lowest power level. If the coagulation capacity of the electrode is below standard, do not increase the high-frequency output before checking:

The proper positioning of the neutral plate;

- The proper insertion of cables and of their connectors;
- The proper activation of (manual or foot control) operation keys;
- That there are no damages to cable insulation;
- That the electrode and extension (if any) are not dirty.

STORAGE

The product must be stored in its original package at the environmental conditions (temperature and relative humidity) specified on the pouch's label. Putting external heavy weights on the package could damage the product.

GENERAL NOTES

If a serious incident occurs while using this device or as a result of its use, please report it to the manufacturer and to your national authority. For any malfunction or defect of the device, inform the Manufacturer's Quality Service.

WASTE DISPOSAL

Waste coming from health facilities must be disposed of according to the regulation in force. Always discard in approved containers, for sharp objects with potential biological risk. Dispose the product without applying the needle's protective tube again, to avoid injuries.





